

» PERFECT PRO

ROCK DOG®
» PERFECT PRO

INSTRUCTION MANUAL **GB**
MANUEL DE L'UTILISATEUR **F**
GEBRUIKSAANWIJZING **NL**
BEDIENUNGSANLEITUNG **D**



CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
CONTROLS	3
POWER SUPPLY	5
AC operation	5
Battery operation	5
USING THE RADIO FOR THE FIRST TIME	6
Seeking station	6
Manual tuning	6
RDS station service	7
Storing preset stations	7
Recalling preset stations	7
AUX IN MODE	8
TONE	8
SETTING THE CLOCK	9
LOUDNESS	9
BACKLIGHT	10
SPECIFICATIONS	10

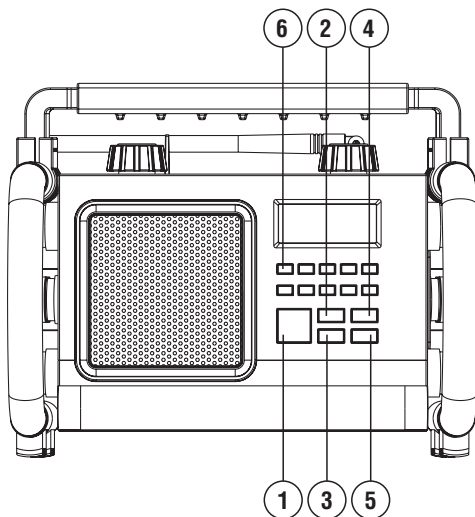
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the instructions.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding – type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required the apparatus has been damaged in any , such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
15. Do not remove the cover; there are no user-serviceable parts inside.
16. No naked flame sources shall be placed on the apparatus.
17. For outdoors use, to avoid electric shock, use battery only during a raining day or the weather is wet. To prevent electric shock, if the radio has been exposed to rain or water, the power supply cord and plug must be completely dried before plugging into the mains socket outlet.
18. The power plug should be close to the apparatus, and easy to be approached that during emergency, to disconnect the power from the apparatus, just unplug the power plug from the AC power slot.
19. The marking information is located at the bottom of the apparatus.
20. This apparatus is provided with protection against splashing water (IPX4).

GB

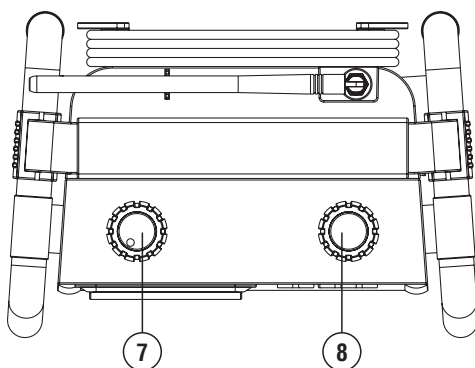


Front View



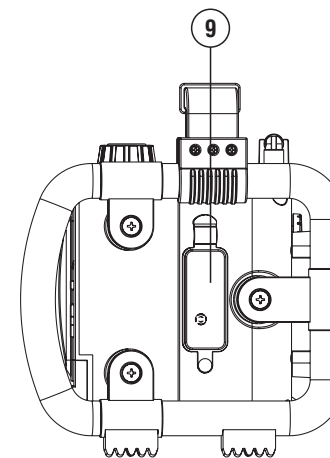
1. On/Off (Standby) button
2. AUX button
3. FM button
4. Loudness button
5. Info button
6. Preset 1 -10 buttons

Top View



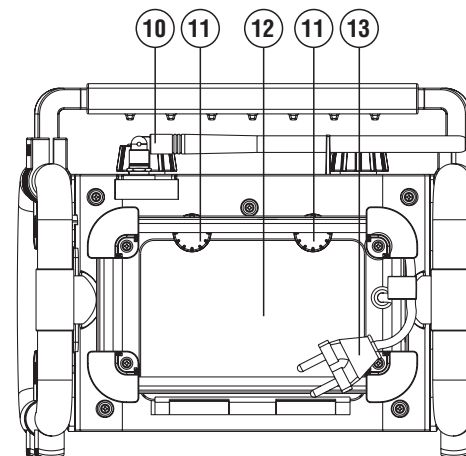
7. Volume / Tone Control knob
8. Tuning / Seek Station / Time - Language Set (in Standby mode only)

Side View



9. Aux-in socket

Back View



10. Rubber antenna
11. Battery cover fixtures
12. Battery / Back up battery compartment
13. Power cord

POWER SUPPLY

AC operation

Before plugging the AC power cord into the AC socket, be sure the voltage is correct. If you have batteries in the radio and using the AC power supply, the batteries will automatically be disconnect.

AC power cord storage is designed to store the cord when the radio is not in use.

Note:

In order to disconnect the unit from the mains completely, the AC plug should be removed from the mains socket completely.

In case of malfunction due to electrostatic discharge, remove and reconnect the power supply.

Battery operation

1. To open the battery compartment, first turn the battery cover fixtures anti-clockwise to loosen and pull down the battery cover.
2. Insert 4 x D size (UM-1) battery with the correct polarity into the compartment. Close the battery cover and fasten the fixtures by turning clockwise. Close well to prevent moist or dust from entering the compartment.
3. If the unit is not to be used for any extended period of time, it is recommended that the batteries are removed from the radio.

The approximate power level of the batteries is displayed in the LCD display of the radio. When the power level is very low the indication "Battery Low!" appears and the battery symbol flashes on the display. The batteries should then be replaced soon to continue normal operation of the radio.

Back up battery (2 x AA size compartment located underneath the larger battery compartment)

Back up battery is to back up the preset stations and the clock.

It is necessary to insert back up battery (2 x AA size / UM-3) for memory back up even if you use AC power supply only. Without the back up battery, time and preset stations will get lost if you remove the AC power cord from AC socket or during power failure.

Notes:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Do not expose the batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Batteries should not be disposed of by incineration and with household waste.

Disposable batteries should be taken to a suitable recycling centre if possible.

USING THE RADIO FOR THE FIRST TIME

1. Place the radio on a flat surface.
2. Carefully extend the antenna located on the top of the radio. Adjust the antenna so it is vertically extending above the radio.
3. Plugging the AC power cord into the AC socket. The radio will start up and the display will show "TUNER" for a few seconds. Then the radio will automatically perform an auto scan of the FM waveband.
4. When the scan is completed, the 10 strongest FM stations will be stored as presets. The radio will switch to standby; the display will show "GOOD BYE" for a few seconds.

TUNER MODE

Seeking station

1. Press the **On/Off button** to turn on the radio.
2. If this is the first time to switch on, the radio will be in Tuner mode and the station in preset 1 will be played.
If the radio has been used before, the last listened station will be played.
3. To seek station, press the **Tuning knob**. The scan stops automatically when it finds a station of sufficient strength.
4. After a few seconds, the display will update and show station name if RDS information is being received.
5. To find other stations, press the **Tuning knob** again.
6. To seek station in an opposite direction, rotate the **Tuning knob** clockwise (to scan from low frequency to high frequency) or rotate anti-clockwise (to scan from high frequency to low frequency), and press the **Tuning knob**.
7. When the waveband end is reached, the radio will recommence tuning from the opposite waveband end.

Manual tuning

1. Press the **On/Off button** to turn on the radio.
2. Press the **FM button** to switch to Tuner mode.
3. Rotate the **Tuning knob** to reach the required FM frequency.
The radio will change the frequency in steps of 50 kHz.
4. Rotate the rubber antenna to get the best reception. If the radio is tuned to a station of sufficient signal strength with RDS information present, the display may change to show the station name.
5. When the waveband end is reached, the radio will recommence tuning from the opposite waveband end.

RDS station service

RDS (Radio Data System) is an information system which inaudible digital information is transmitted in addition to the normal FM radio programme. When the radio is receiving a RDS station and the reception strength is sufficient, the station name will appear in the display. It may take some time before the RDS information is available.

Calling up RDS information

1. When you are listening to a FM station with RDS system, repeatedly press the **Info button** to cycle through the information. This will only function if the reception level is sufficient and clear.

a. Station name	Displays the name of station being listened to.
b. Program type (PTY)	Displays the type of station being listened to, e.g. Pop, Classic, News, etc.
c. Radio text (RT)	Displays the message about the station being listened to as ticker text.
d. Time & date	Displays the current time (24 hour clock) and date.
e. Signal strength (SGLV)	Displays signal strength for the station being listened to.

Storing preset stations

There are 10 memory presets in the radio.

1. Press the **On/Off button** to turn on the radio.
2. Press the **FM button** to switch to Tuner mode.
3. Tune to the required station.
4. Press and hold the required **Preset button** until the radio beeps and shows for example "Preset 01 Stored".
5. Repeat step 3 and 4 for the remaining presets.
6. Stations stored in the preset memories can be over-written by following the above procedure.

Recalling preset stations

1. Press the **On/Off button** to turn on the radio.
2. Press the **FM button** to switch to Tuner mode..
3. Briefly Press the required **Preset button**, the display will show the station frequency and the preset number.

AUX IN MODE

A 3.5mm stereo **Aux In socket** is provided on the side behind the rubber cover, for connecting an external audio device such as MP3 player or CD player (not included with this radio).

1. Connect an audio source to the **Aux In socket**.
2. Press the **AUX button** to select AUX input. Display will show "AUX IN".
3. Play the external player.
4. Adjust the volume of both the radio and the player for comfortable listening.
5. After use, close the rubber cover to prevent moist or dust from entering into the sockets and radio.

Notes: Never use the AUX-IN socket in rainy or moist conditions to prevent moist from entering the radio. Keep the rubber cover closed under these conditions.

The Auto-Power management function will be activated in AUX mode. If there is no signal from the AUX input jack for a period over 15 minutes, the unit will automatically switch to standby mode. The operation indicator and the LCD will go off in such case. Pressing the On/Standby button will wake up the unit.

TONE

The **Tone** function enables the user to adjust the lower and higher sound frequencies.

1. Press the **On/Off button** to turn on the radio.
2. Press the **Volume knob**, the display shows "BASS 0".
3. Rotate the **Volume knob** to set the desire Bass level.
4. Press the **Volume knob** to confirm, the display shows "TREBLE 0".
5. Rotate the **Volume knob** to set the desire Treble level.
6. Press the **Volume knob** to confirm and return to normal display.

SETTING THE CLOCK - LANGUAGE

The clock can only be set when the radio is in standby mode. If no buttons are pressed for 5 seconds, the radio will exit the clock setup and the setting is cancelled.

1. Press and hold the **Time Set knob** for 12 seconds until the hour digits flash on the display.
2. Rotate the **Time Set knob** to set the hour.
3. Press the **Time Set knob** to confirm, the minute digits flash.
4. Rotate the **Time Set knob** to set the minute.
5. Press the **Time Set knob** to confirm, the day flashes on the display.
6. Rotate the **Time Set knob** to set the current day.
7. Press the **Time Set knob** to confirm, the month flashes.
8. Rotate the **Time Set knob** to set the current month.
9. Press the **Time Set knob** to confirm, the year will then flash on the display.
10. Rotate the **Time Set knob** to set the current year.
11. Press the **Time Set knob** to confirm, "SYNCLOCK ON" flashes.
12. Rotary the **Time Set knob** to select "SYNCLOCK ON" or "SYNCLOCK OFF".
13. Press the **Time Set knob** to confirm and finish the clock setting.
14. Rotate the **Time Set knob** to set the preferred language.
15. Press the **Time Set knob** to confirm and finish the setting.

RDS time synchronisation

If "SYNCLOCK ON" is selected, the symbol "⌚" will show on the clock display. Some RDS stations transmit a time signal. If reception is good and you have selected the "SYNCLOCK ON" option during the time setting, the time will be automatically updated ("⌚" flashes on the display). Time synchronisation can take several minutes. The automatic time setting is always activated when the radio is switched from standby to FM broadcasting and receives a RDS station.

LOUDNESS

The Loudness function enables to get compensation on lower and higher frequency. The effect will be more audible when the radio is in a lower volume level (Dynamic Loudness).

1. Press the **Loudness button** to enable the loudness, the display shows "Loudness On".
2. Press the **Loudness button** again to disable the loudness, the display shows "Loudness Off".

BACKLIGHT

When the radio is in operation or in standby, pressing any button will illuminate the LCD display for approx. 10 seconds.

SPECIFICATIONS

Power requirements

Mains	AC230V 50Hz~
Batteries	4 x D size (UM-1)
Back up batteries	2 x AA size (UM-3)

Frequency coverage

FM 87.5 – 108 MHz

Circuit features

Loudspeaker	1 x Ø4 inch
Output power	1 x 7.5W
Aux In socket	Ø3.5 mm

Environmental note:



This product has been made from high-quality parts and materials which can be reused and recycled. Therefore, do not throw the product away with normal household waste at the end of its life. Take it to a collection point for recycling electrical and electronic device. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging. Please find out about collection points operated by your local authority. Help protect the environmental by recycling used products.

TABLE DES MATIERES

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES	2
COMMANDES	3
ALIMENTATION ELECTRIQUE	5
UTILISATION DE LA RADIO	6
MODE AUX-IN	8
REGLAGE DE LA TONALITE	8
REGLAGE DE L'HEURE, DE LA DATE ET DE LA LANGUE	9
SONORITE	9
RETROELAIRAGE LCD	10
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	10

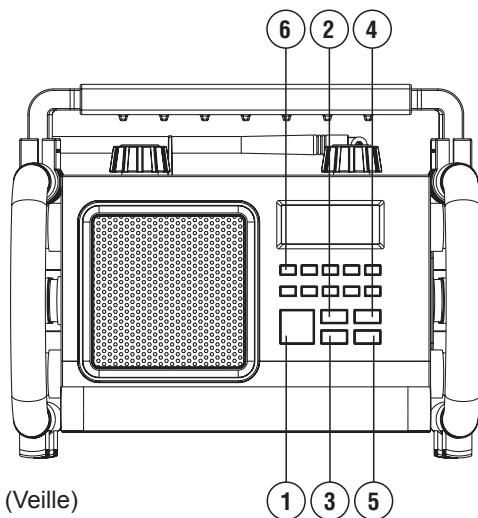
INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

1. Lisez attentivement et complètement le mode d'emploi de la radio.
2. Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Nettoyez la radio exclusivement avec un linge propre et sec.
6. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez la radio conformément aux instructions.
7. N'installez pas la radio à proximité de sources de chaleur (radiateurs de chauffage, grilles de ventilation, fours et autres appareils (amplis compris) qui génèrent de la chaleur.
8. Ne tenter jamais de modifier les fiches et prises polarisées ou comportant un plot de terre destiné à garantir votre sécurité. Une prise polarisée possède deux contacts, dont l'un est plus large que l'autre. Une prise à plot de terre possède deux contacts et un plot de mise à la terre. Le contact le plus large ou le plot de terre est prévu pour assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas dans la prise de courant de votre installation, consultez un électricien pour le remplacement de la prise de courant.
9. Protégez le cordon d'alimentation de la radio de manière à éviter tout dommage à celui-ci, en particulier au niveau de la prise de courant et de la sortie de la radio.
10. Utilisez exclusivement les pièces et accessoires prévus par le fabricant.
11. Utilisez la radio exclusivement sur un support mobile, un présentoir, un trépied, un support mural ou une table recommandé par le fabricant ou vendu avec la radio. Lors de l'utilisation d'un support mobile, soyez prudent en déplaçant l'ensemble support/radio, de façon à éviter de vous blesser en cas de chute de la radio.
12. Retirez la fiche du cordon d'alimentation de la radio de la prise de courant pendant un orage ou lorsque la radio n'est pas utilisée durant un certain temps.
13. Confiez toute réparation ou tout entretien à un personnel qualifié. Une réparation ou un entretien est nécessaire lorsque la radio, le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé, lorsqu'un liquide a été renversé sur la radio et a pénétré dans celle-ci, lorsque des objets sont tombés sur la radio et ont pénétré dans celle-ci, lorsque la radio a été exposée à la pluie ou à l'humidité, lorsque la radio ne fonctionne pas normalement ou lorsque la radio est tombée d'une certaine hauteur.
14. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas la radio à la pluie ni à l'humidité.
15. Ne tentez jamais de démonter la radio. Celle-ci ne comporte aucun élément qui soit réparable par l'utilisateur.
16. Ne posez jamais sur la radio des objets dégageant de la chaleur ou présentant une flamme nue.
17. Lors d'une utilisation à l'air libre par temps humide ou pluvieux, faites fonctionner la radio sur piles afin d'éviter tout risque d'électrocution. Afin de prévenir le risque d'électrocution lorsque la radio a été exposée à l'eau ou à la pluie, le cordon d'alimentation ainsi que la fiche doivent être complètement séchés avant d'insérer la fiche du cordon d'alimentation de la radio dans une prise de courant.
18. La prise de courant doit être proche de la radio et rester toujours accessible, de sorte que seule la fiche de la radio doit être retirée de la prise de courant en cas d'urgence.
19. Les informations légales concernant la radio se trouvent sur la face inférieure de celle-ci.
20. Cette radio est protégée contre les projections d'eau (IPX4).



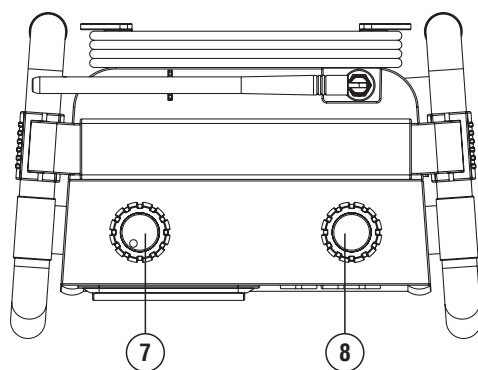
ATTENTION : risque d'électrocution – ne pas ouvrir.

Face avant



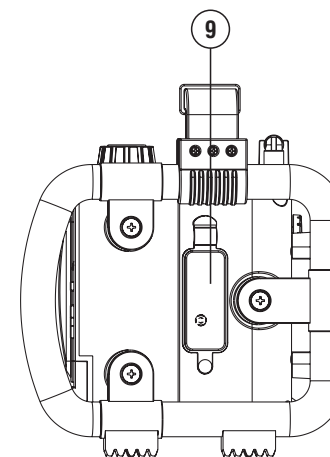
1. Touche ON-OFF (Veille)
2. Touche AUX
3. Touche FM
4. Touche de sonorité
5. Touche Info
6. Touches de présélection de stations 1-10

Face supérieure



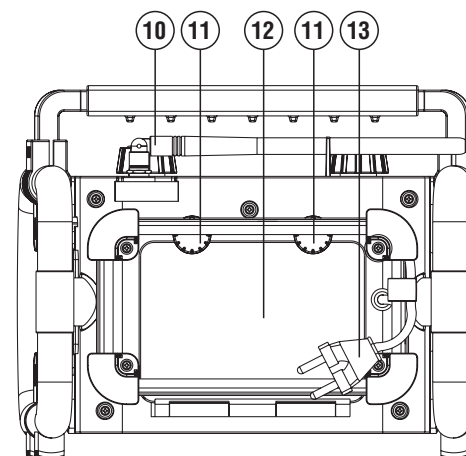
7. Bouton de réglage du volume / Réglage de la tonalité
8. Bouton de fréquence FM / Recherche de stations / Réglage de l'heure, de la date et de la langue (uniquement en mode de veille)

Côté



9. Prise Aux-In

Face arrière



10. Antenne souple
11. Fixations du couvercle du logement des piles
12. Logement des piles / piles de sauvegarde
13. Cordon d'alimentation

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Utilisation sur secteur

Avant d'insérer la fiche du cordon d'alimentation de la radio dans une prise de courant, assurez-vous que la tension soit correcte. Lorsque vous utilisez la radio sur secteur, alors que des piles sont toujours installées dans la radio, celles-ci sont automatiquement déconnectées de façon à éviter qu'elles se déchargent.

Le cordon d'alimentation peut être rangé à l'arrière de la radio lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

Remarque : Afin de déconnecter complètement la radio du secteur, la fiche du cordon d'alimentation doit être retirée de la prise de courant.

En cas de perturbations provoquées par une décharge électrostatique, la fiche du cordon d'alimentation doit être retirée de la prise de courant et réinsérée dans celle-ci.

Utilisation sur piles

1. Pour ouvrir le logement des piles, tournez d'abord les deux fixations du couvercle du logement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez ensuite le couvercle vers le bas.
2. Installez 4 piles de type D (UM-1) dans le logement, en respectant la polarité (+ et -). Refermez ensuite le couvercle du logement et tournez les deux fixations dans le sens des aiguilles d'une montre. Refermez correctement le couvercle afin d'éviter que de l'humidité ou de la poussière pénètre dans le logement des piles.
3. Lorsque la radio n'est pas utilisée pendant un certain temps, il est recommandé de retirer les piles de celle-ci.

La capacité approximative des piles est affichée à l'écran LCD de la radio au moyen d'une icône. Lorsque la capacité est très faible, le message "Battery Low!" apparaît à l'écran et le symbole correspondant clignote. Les piles doivent dans ce cas être remplacées sans tarder, de façon à garantir le fonctionnement normal de la radio.

Piles de sauvegarde (non fournies)

Les piles de sauvegarde permettent de mémoriser et sauvegarder les stations présélectionnées ainsi que la date et l'heure.

Il est nécessaire d'installer deux piles de sauvegarde (type AA / UM-3) dans le logement prévu à cet effet, afin de mémoriser et sauvegarder les stations présélectionnées, l'heure et la date lorsque la radio est utilisée exclusivement sur secteur. En l'absence de piles de sauvegarde, les stations présélectionnées, l'heure et la date seront perdues lorsque vous retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant ou en cas de panne de courant.

Avertissement :

Il existe un risque d'explosion lorsque les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacez celles-ci exclusivement par des piles de type identique ou équivalent. Evitez d'exposer les piles à des chaleurs excessives (soleil, feu ou source de chaleur similaire). Les piles ne peuvent jamais être détruites par incinération ni éliminées avec les ordures ménagères. Les piles jetables doivent être confiées si possible à un centre de recyclage agréé.

PREMIERE UTILISATION DE LA RADIO

1. Placez la radio sur une surface stable et plane.
2. Relevez l'antenne située sur la face supérieure de la radio.
3. Lorsque la radio est raccordée pour la première fois à une source de courant, elle s'allume automatiquement et le message "TUNER" apparaît à l'écran. La radio effectue ensuite automatiquement un balayage de la plage de fréquences FM.
4. Les 10 stations dont le signal est le plus fort sont alors mises dans la mémoire de stations présélectionnées. Après ce premier balayage, la radio s'éteint automatiquement et l'écran affiche "GOODBYE" (AU REVOIR) pendant quelques secondes.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Recherche manuelle de stations

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour allumer la radio.
2. Appuyez sur la touche **FM** pour sélectionner le mode **FM**.
3. Tournez le bouton de **Fréquence FM** pour atteindre la station **FM** souhaitée. La fréquence change par incréments de 50 kHz.
4. Tournez le bouton de réglage du **Volume** pour obtenir le niveau de volume souhaité.
5. Tournez éventuellement l'antenne pour obtenir une meilleure réception.
6. Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour éteindre la radio.

Recherche automatique de stations

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour allumer la radio.
2. Appuyez sur la touche **FM** pour sélectionner le mode **FM**.
3. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pour démarrer la recherche automatique de stations.
4. La radio lance la recherche et s'arrête automatiquement lorsqu'elle trouve une station offrant une bonne réception.
5. Pour rechercher une autre station, appuyez de nouveau sur le bouton de **Fréquence FM**.
6. Pour rechercher des stations dans le sens opposé, tournez le bouton de **Fréquence FM** dans le sens des aiguilles d'une montre (pour rechercher des stations depuis les basses fréquences vers les hautes fréquences) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour rechercher des stations depuis les hautes fréquences vers les basses fréquences) et appuyez ensuite sur le bouton de **Fréquence FM**.
7. Lorsque la fin de la plage de fréquences est atteinte, la radio recommence la recherche depuis l'autre extrémité de la plage de fréquences.

Mémoire de stations présélectionnées

La radio possède 10 emplacements de mémoire de stations présélectionnées.

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF pour** allumer la radio.
2. Appuyez sur la touche **FM** pour sélectionner le mode **FM**.
3. Sélectionnez la station souhaitée.
4. Appuyez sur la touche de **Présélection** souhaitée jusqu'à ce que la radio émette un bip et affiche par exemple "Preset 1 saved" (Présélection 1 mémorisée).
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour les autres présélections.
6. Les stations présélectionnées et mémorisées peuvent être écrasées en répétant les points 3 et 4 ci-dessus.

Rappel de stations présélectionnées

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour allumer la radio.
2. Appuyez sur la touche **FM** pour sélectionner le mode **FM**.
3. Appuyez brièvement sur la touche de **Présélection** souhaitée. Le numéro de la présélection et la fréquence de la station sont ensuite affichés à l'écran.

Service de données RDS

Le RDS (Radio Data System) est un système d'informations par lequel des informations numériques non audibles sont transmises en plus du programme radio FM normal. Lorsque la radio capte une station RDS et que la force du signal de réception est suffisante, le nom de la station apparaît à l'écran LCD. Un certain temps peut s'écouler avant que les informations RDS soient disponibles.

Activation du service RDS

Lorsque vous écoutez une station FM comportant le système RDS, appuyez plusieurs fois sur la touche Info pour parcourir les informations RDS. Ceci fonctionne uniquement lorsque la réception est suffisamment bonne et claire.

- | | |
|----------------------------|---|
| a. Service Programme (PS) | Affiche le nom de la station que vous écoutez. |
| b. Type de programme (PTY) | Affiche le type de station que vous écoutez, par exemple Pop, Classique, Actualités, etc. |
| c. Radio texte (RT) | Affiche des messages de la station que vous écoutez, sous la forme d'un texte défilant. |
| d. Date et heure | Affiche la date et l'heure exacte. |
| e. Force du signal (SGLV) | Affiche la force du signal de réception de la station que vous écoutez. |

MODE AUX-IN

Une prise **Aux-In** stéréo de 3,5 mm est prévue sur le côté de la radio, derrière la coiffe en caoutchouc, et permet d'y brancher des appareils audio externes tels que lecteur MP3 ou lecteur de CD (non fourni avec la radio).

1. Raccordez une source audio à la prise **Aux-In**.
2. Appuyez sur la touche **AUX** pour sélectionner l'entrée Aux-In. L'écran affiche ensuite "AUX-IN".
3. Allumez et démarrez le lecteur externe.
4. Réglez le volume de la radio et du lecteur au niveau d'écoute souhaité.
5. Assurez-vous que la coiffe en caoutchouc se trouve correctement positionnée sur la prise après utilisation de celle-ci, afin d'empêcher l'humidité ou la poussière de pénétrer dans la radio.

Remarque : N'utilisez jamais la prise AUX-IN sous la pluie ou dans un environnement humide, de façon à éviter que de l'humidité pénètre dans la radio. Conservez dans ce cas la coiffe en caoutchouc toujours bien fermée.

La fonction de gestion d'alimentation automatique sera activée en mode AUX. S'il n'y a aucun signal de la prise d'entrée AUX pendant plus de 15 minutes, l'unité passera automatiquement en veille. L'indicateur d'utilisation et l'écran LCD s'éteindront dans ce cas. Une pression sur la touche On/Standby réveillera l'unité.

REGLAGE DE LA TONALITE

La fonction de **réglage de la tonalité (Tone)** vous permet d'ajuster le niveau des basses et des aigues en fonction de vos goûts personnels.

1. Appuyez sur la **touche ON/OFF** pour allumer la radio.
2. Appuyez sur le **bouton de Volume**. "BASS 0" (BASSES 0) sera alors affiché à l'écran.
3. Tournez le **bouton de Volume** pour régler les basses au niveau souhaité.
4. Appuyez sur le **bouton de Volume** pour confirmer. "TREBLE 0" (AIGUES 0) sera ensuite affiché à l'écran.
5. Tournez le **bouton de Volume** pour régler les aigues au niveau souhaité.
6. Appuyez sur le **bouton de Volume** pour confirmer votre sélection.

REGLAGE DE L'HEURE, DE LA DATE ET DE LA LANGUE

L'heure et la date peuvent être réglées uniquement lorsque la radio est éteinte. Lorsqu'aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, la radio quitte le mode de réglage de l'heure et l'heure réglée est annulée.

1. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pendant 12 secondes jusqu'à ce que les chiffres correspondant aux heures clignotent à l'écran.
2. Tournez le bouton de **Fréquence FM** pour régler l'heure.
3. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pour confirmer, les chiffres correspondant aux minutes clignotent ensuite à l'écran.
4. Tournez le bouton de **Fréquence FM** pour régler les minutes.
5. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pour confirmer, les chiffres correspondant aux jours clignotent ensuite à l'écran.
6. Tournez le bouton de **Fréquence FM** pour régler le jour exact.
7. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pour confirmer, les chiffres correspondant aux mois clignotent ensuite à l'écran.
8. Tournez le bouton de **Fréquence FM** pour régler le mois exact.
9. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pour confirmer, les chiffres correspondant aux années clignotent ensuite à l'écran.
10. Tournez le bouton de **Fréquence FM** pour régler l'année exacte.
11. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pour confirmer. "SYNCLOCK ON" (Synchronisation de l'heure) clignote ensuite à l'écran.
12. Tournez le bouton de **Fréquence FM** pour sélectionner "SYNCLOCK ON" ou "SYNCLOCK OFF".
13. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pour confirmer votre choix. La langue clignote ensuite à l'écran.
14. Tournez le bouton de **Fréquence FM** pour choisir la langue souhaitée.
15. Appuyez sur le bouton de **Fréquence FM** pour confirmer votre choix de la langue et terminer les différents réglages.

Synchronisation de l'heure par stations RDS

Lorsque "SYNCLOCK ON" a été sélectionné, le symbole "⌚" apparaît à l'écran. Certaines stations RDS transmettent un signal horaire. Si la réception est bonne et que vous avez sélectionné l'option "SYNCLOCK ON", l'heure sera réglée automatiquement ("⌚" clignote à l'écran). La synchronisation de l'heure peut prendre quelques minutes. Le réglage automatique de l'heure est toujours activé lorsque la radio est allumée en mode de réception FM et capte une station RDS.

SONORITE

Appuyez sur la touche **Loudness** (Sonorité) pour obtenir une compensation dans les basses et hautes fréquences. L'effet sera plus audible lorsque la radio est réglée à un faible volume (Dynamic Loudness). L'écran LCD affiche brièvement "Loudness On" ou "Loudness Off" lors de chaque pression sur la touche.

RETROECLAIRAGE LCD

Lorsque la radio est allumée, appuyez sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche **ON/OFF**, pour rétroéclairer l'écran LCD pendant environ 10 secondes. Lorsque la radio est éteinte, appuyez sur n'importe quelle touche pour rétroéclairer l'écran LCD pendant environ 10 secondes.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source de courant	Fonctionnement sur secteur	AC 230V, 50Hz, courant alternatif
	Fonctionnement sur piles	4 x 1.5V (type IEC LR20 / UM-1 / format D)
Plage de fréquences	Bande FM	87.5 – 108 MHz
Autres caractéristiques	Haut-parleur	1 x Ø4"
	Puissance de sortie	1 x 7.5W
	Prise Aux-In	Ø3.5 mm

Protection de l'environnement :



Ce produit est fabriqué avec des pièces et des matériaux de qualité, susceptibles d'être réutilisés et recyclés. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, ne le jetez par conséquent pas avec les ordures ménagères ordinaires, mais confiez-le à un point de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole ci-contre figure à cet effet sur le produit, dans le mode d'emploi ainsi que sur l'emballage.

Veuillez-vous informer auprès des autorités communales au sujet des points de collecte les plus proches de chez vous. Aidez à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	2
BEDIENINGSELEMENTEN	3
STROOMVOORZIENING	5
BEDIENING VAN DE RADIO	6
AUX IN MODUS	7
TOONREGELING	8
INSTELLEN VAN DE KLOK – DATUM - TAAL	8
LOUDNESS	9
LCD-VERLICHTING	9
TECHNISCHE GEGEVENS	9

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

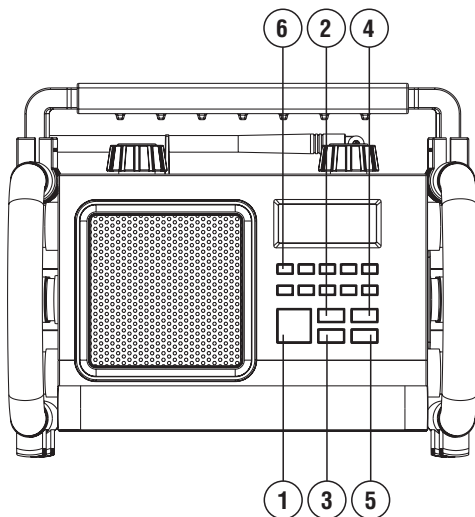
1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies goed.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle aanwijzingen op.
5. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
6. Blokkeer geen ventilatieopeningen en plaats het toestel volgens de instructies.
7. Plaats het niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarmingen, ventilatiekleppen, ovens en andere apparaten (incl. versterkers) die warmte afgeven.
8. Beschadig niet de ten behoeve van de veiligheid gepoolde of geaarde stekkers. Een gepoolde stekker bezit twee contacten, een is breder dan de andere. Een geaarde stekker bezit twee contacten en een derde pen voor de aarding. Het brede contact of de derde pin dienen voor uw veiligheid. Mocht de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact passen, neem dan voor het vervangen van het verouderde stopcontact contact op met een elektricien.
9. Bescherm de stroomkabel, opdat hierop niet gelopen wordt en er geen beschadigingen of knikken optreden aan de stekker, aan het stopcontact of op de plek waar de stekker uit het toestel komt.
10. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aangegeven onderdelen/accessoires.
11. Gebruik het toestel uitsluitend met de door de fabrikant aangegeven of samen met het toestel gekochte wagentjes, standards, driepoten, klemmen of tafel. Wanneer u een wagen gebruikt, wees dan voorzichtig bij het bewegen van de combinatie wagen/toestel om letsel door omvallen te vermijden.
12. Koppel het toestel van de stroomvoorziening af bij onweer of wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt.
13. Laat iedere vorm van onderhoud door gekwalificeerd personeel verrichten. Een onderhoud is noodzakelijk wanneer het toestel aan de stroomkabel of stekker beschadigd werd, wanneer er vloeistof of voorwerpen in het toestel zijn binnengedrongen, wanneer het toestel aan regen of vochtigheid was blootgesteld en wanneer het niet normaal functioneert resp. gevallen is.
14. Stel het toestel noch aan regen noch aan vochtigheid bloot om het gevaar voor brand of het risico van een elektrische schok te reduceren.
15. Verwijder de afdekking niet. In het binnenste bevinden zich geen onderdelen waarvoor een onderhoud noodzakelijk is.
16. Geen voorwerpen op het apparaat plaatsen welke een bron zijn van open vlammen.
17. Gebruik bij het gebruik in de open lucht op regenachtige dagen of bij vochtig weer uitsluitend batterijen om een elektrische schok te vermijden. Om elektrische schok te voorkomen, als de radio blootgesteld is geweest aan regen of water, dienen zowel het snoer als de stekker volledig gedroogd te worden alvorens de stekker in het stopcontact wordt gestoken.
18. De netstekker moet dicht bij het toestel en steeds toegankelijk zijn, zodat in geval van nood (bijv. om het toestel van het stroomnet te scheiden) alleen de stekker uit het stopcontact moet worden getrokken.
19. De product-informatie is te vinden op de onderzijde van het toestel.
20. Dit apparaat is voorzien van bescherming tegen spattend water (IPX4).



LET OP: gevaar voor elektrische schok – niet openen.

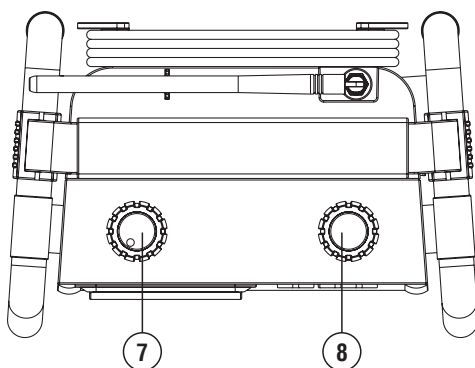
NL

Voorzijde



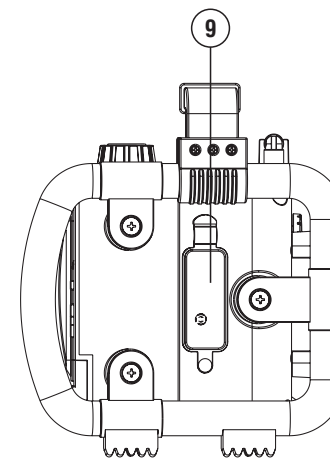
1. Aan-Uit (Standby) toets
2. AUX toets
3. FM toets
4. Loudness toets
5. Info toets
6. Voorkeuze-zender toetsen 1-10

Bovenzijde



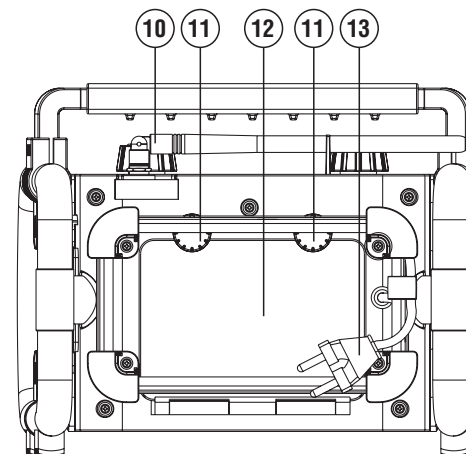
7. Volume draaiknop / Toonregeling
8. FM frequentie draaiknop / Zender-zoekknop / Tijd en taal-instelling (alleen in Standby)

Zijkant



9. Aux-in ingang

Achterzijde



10. Flexibele antenne
11. Batterijen-compartment sluitingen
12. Batterijen- en back-up batterijen-compartment
13. Stroomkabel

STROOMVOORZIENING

Gebruik op netstroom

Voordat u de aansluitkabel met het stopcontact verbindt, dient u te controleren of de spanning correct is. Wanneer u tijdens het gebruik op netstroom batterijen in de radio hebt, worden de batterijen automatisch uitgeschakeld en dus niet ontladen. De opberghaken voor de stroomkabel dienen voor het opbergen van de kabel, wanneer de radio niet in gebruik is.

Opmerking: Om het toestel compleet van de netstroom af te koppelen moet de aansluitstekker volledig uit het stopcontact worden getrokken.

In geval van storing ten gevolge van electro-statische ontlading, verwijder de stroombron en sluit deze daarna weer aan.

Gebruik met batterijen

1. Om het batterijen-compartiment te openen draait u eerst de 2 sluitingen van de afdekklep tegen de wijzers van de klok in, om deze los te draaien en trekt u vervolgens de afdekklep naar beneden.
2. Plaats 4 batterijen van het formaat D (UM-1) met in achtname van de juiste polariteit (+ en -) in het batterijvak. Sluit de afdekklep en draai de 2 sluitingen aan door ze met de klok mee te draaien. Sluit goed af om te voorkomen dat vocht of stof in het compartiment komt.
3. Wanneer het toestel langere tijd niet wordt gebruikt, is het aangeraden om de batterijen uit de radio te verwijderen.

De status van de batterijen (bij benadering) wordt op de LCD-display van de radio aangegeven middels een icoon. Wanneer de capaciteit laag is, verschijnt de mededeling "Battery low!" ("Batterij zwak") en het batterijsymbool op het display knippert. Dan moeten de batterijen op korte termijn worden vervangen om een normaal gebruik van de radio te kunnen garanderen.

Geheugen-batterijen (niet meegeleverd)

De geheugen-batterijen dienen ervoor om de vooraf ingestelde zenders en de tijdsweergave op te slaan.

Het is nodig om geheugen-batterijen (2 x formaat AA / UM-3) voor het opslaan van deze instellingen te plaatsen in het hiervoor voorziene batterijen compartiment, wanneer u uw toestel uitsluitend via het stroomnet gebruikt. Zonder de geheugen-batterijen gaan de instellingen voor de juiste tijd en vooraf ingestelde zenders verloren, wanneer u het toestel van de stroom afkoppelt of wanneer de stroom uitvalt.

Waarschuwing:

Er bestaat gevaar voor explosie, wanneer de batterijen foutief worden vervangen. Vervang uitsluitend door hetzelfde of een equivalent type. Stel de batterijen niet bloot aan een buitensporig grote hitte zoals bijv. fel zonlicht, vuur of iets dergelijks. Batterijen mogen niet door verbranding of via het normale huisvuil worden verwijderd. Wegwerpbatterijen dienen indien mogelijk bij een recyclingcentrum te worden afgegeven.

EERSTE GEBRUIK VAN DE RADIO

1. Plaats de radio op een vlakke ondergrond.
2. Zet de antenna, die zich bovenop de radio bevindt, rechtop.
3. Na de eerste keer aansluiten op een stroombron zal de radio vanzelf opstarten en in de display "TUNER" aangeven en automatisch het FM frequentiebereik scannen.
4. De 10 sterkste zenders worden dan in het voorkeuze-geheugen gezet. Na deze eerste scan zal de radio zichzelf uitschakelen en de display geeft "GOODBYE" ("Tot ziens") aan gedurende enkele seconden.

BEDIENING VAN DE RADIO

Manuele afstemming

1. Druk op de **aan/uit toets** om de radio in te schakelen.
2. Kies de FM modus door te drukken op de **FM toets**.
3. Draai de **FM frequentie draaiknop** voor het instellen van de gewenste FM zender. De radiofrequentie gaat in stappen van 50 kHz.
4. Draai de **volumeregelaar** tot het gewenste volumeniveau is bereikt.
5. Draai eventueel de antenne tot u de beste ontvangst bereikt.
6. Om de radio uit te schakelen drukt u op de **aan/uit toets**.

Automatische zenderzoek functie

1. Druk op de **aan/uit toets** om de radio in te schakelen.
2. Kies de FM modus door te drukken op de **FM toets**.
3. Druk op de **FM frequentie draaiknop** om de zoekfunctie te starten.
4. De radio zoekt en stopt wanneer hij een zender met voldoende signaalsterkte vindt.
5. Om een andere zender te zoeken drukt u opnieuw op de **FM frequentie draaiknop**.
6. Om zenders in tegenovergestelde richting te zoeken draait u de **FM frequentie draaiknop** met de wijzers van de klok mee (voor het zoeken van lage naar hoge frequentie) of tegen de wijzers van de klok in (voor het zoeken van hoge naar lage frequentie) en drukt dan op de **FM frequentie draaiknop**.
7. Wanneer het einde van het frequentiebereik is bereikt, begint de radio opnieuw te zoeken vanaf het tegenovergestelde einde van het frequentiebereik.

Instellen van zenders in het voorkeuze-geheugen

Deze radio beschikt over 10 voorkeuze-geheugenplaatsen.

1. Druk op de **aan/uit toets** om de radio in te schakelen.
2. Kies de FM stand door te drukken op de **FM toets**.
3. Stel de gewenste zender in.
4. Houd de gewenste **voorkeuze-zender toets** ingedrukt tot de radio piept en bijv. "Preset 1 saved" ("Voorkeuze 1 opgeslagen") aangeeft.
5. Herhaal stap 3 en 4 voor de overige voorkeuzes-geheugenplaatsen.
6. In de voorkeuze-geheugens vooraf ingestelde zenders kunnen op de bovenstaande wijze weer worden overgeschreven.

Oproepen van zenders uit het voorkeuze-geheugen

1. Druk op de **aan/uit toets** om de radio in te schakelen.
2. Kies de FM stand door het drukken op de **FM toets**.
3. Druk kort op de gewenste **voorkeuze-zender toets** en het display toont het voorkeuze-nummer en de zenderfrequentie.

RDS zender-service

RDS (Radio Data System) is een informatiesysteem dat behalve het normale FM-radioprogramma onhoorbare digitale informatie meezendt. Wanneer de radio een RDS-zender ontvangt en de ontvangst voldoende sterk is, verschijnt de naam van de zender in de LCD display. Het kan even duren tot deze RDS informatie beschikbaar is.

Oproepen van de RDS-informatie

Wanneer u naar een FM-zender met RDS-informatie luistert, drukt u meermaals op de **info toets** om door de RDS-informatie te lopen. Dit functioneert alleen wanneer het niveau van de ontvangst voldoende sterk en helder is.

- | | |
|---------------------------------|---|
| a. Programmaservice (PS) | Geeft de naam van de zender aan die u hoort. |
| b. Programma-type (PTY) | Geeft het type zender aan die u hoort, bijv. pop, klassiek, nieuwsberichten, enz. |
| c. Radiotekst (RT) | Geeft mededelingen van de beluisterde zender als doorlopende tekst aan. |
| d. Datum en tijd | Geeft de actuele tijd en de datum aan. |
| e. Niveau signaalsterkte (SGLV) | Geeft het ontvangen niveau van de signaalsterkte van de zender aan. |

AUX IN MODUS

Aan de zijkant achter de rubberen afdekking bevindt zich een 3,5 mm stereo **Aux In ingang** voor het aansluiten van een extern audio-apparaat zoals bijv. een MP3-speler of een CD-speler (niet meegeleverd bij de radio).

1. Verbind een audiobron met de **Aux in ingang**.
2. Druk op de **AUX toets** om AUX IN te kiezen. Het display geeft "AUX IN" aan.
3. Speel de externe speler af.
4. Stel het volume van zowel de radio als de speler in op het gewenste luisterniveau.
5. Zorg ervoor dat de rubberen afdekking na het gebruik weer goed wordt gesloten, zodat er geen vocht of vuil in de radio kan binnendringen.

Opmerking: Gebruik de AUX-IN ingang nooit in de regen of in een vochtige omgeving om te voorkomen dat er vocht binnendringt in de radio! Hou de rubberen afdekking altijd gesloten in deze omstandigheden.

De automatische stroomcontrole functie wordt geactiveerd in de Aux-in modus. Als er gedurende 15 minuten geen signaal ontvangen wordt door de Aux-in ingang dan schakelt de radio vanzelf naar de Standby-stand (Off). De display gaat ook uit. Het apparaat kan weer aangezet worden door op de Standby/Aan-Uit knop te drukken.

TOONREGELING

Met de **Toonregeling (Tone)** functie kunnen de lage tonen (Bass) en hoge tonen (Treble) aan uw persoonlijke voorkeur aangepast worden.

1. Druk op de **Aan/Uit toets** om de radio aan te zetten.
2. Druk op de **Volume draaiknop**, de display toont "BASS 0".
3. Draai aan de **Volume draaiknop** om het gewenste Bass niveau in te stellen.
4. Druk op de **Volume draaiknop** om te bevestigen, de display toont "TREBLE 0".
5. Draai aan de **Volume draaiknop** om het gewenste Treble niveau in te stellen.
6. Druk op de **Volume draaiknop** om te bevestigen.

INSTELLEN VAN DE KLOK – DATUM - TAAL

De klok kan alleen dan worden ingesteld, wanneer de radio is uitgeschakeld. Wanneer er 5 seconden lang geen toetsen worden ingedrukt, verlaat de radio de instellingsmodus van de klok en de instelling wordt gewist.

1. Houd de **FM frequentie draaiknop** 12 seconden ingedrukt tot de cijfers voor de uren op het display knipperen.
2. Draai de **FM frequentie draaiknop** om de uren in te stellen.
3. Druk de **FM frequentie draaiknop** in en de cijfers van de minuten knipperen.
4. Draai de **FM frequentie draaiknop** om de minuten in te stellen.
5. Druk de **FM frequentie draaiknop** in ter bevestiging en op het display knippert de dag.
6. Draai de **FM frequentie draaiknop** om de actuele dag in te stellen.
7. Druk de **FM frequentie draaiknop** in ter bevestiging en de maand knippert.
8. Draai de **FM frequentie draaiknop** om de lopende maand in te stellen.
9. Druk de **FM frequentie draaiknop** in ter bevestiging en op het display knippert het jaar.
10. Draai de **FM frequentie draaiknop** om het lopende jaar in te stellen.
11. Druk de **FM frequentie draaiknop** in ter bevestiging en "SYNCLOCK ON" (SYNCLOCK AAN) knippert.
12. Draai de **FM frequentie draaiknop** voor de keuze van "SYNCLOCK ON" (SYNCLOCK AAN) of "SYNCLOCK OFF" (SYNCLOCK UIT).
13. Druk de **FM frequentie draaiknop** in ter bevestiging en de taalkeuze knippert.
14. Draai de **FM frequentie draaiknop** om de gewenste taal in te stellen.
15. Druk de **FM frequentie draaiknop** in ter bevestiging en beëindiging van de instelling.

RDS tijdsynchronisatie

Wanneer "SYNCLOCK ON" (SYNCLOCK AAN) wordt gekozen, verschijnt het symbool "🕒" in het display. Sommige RDS zenders zenden een tijdsignaal. Wanneer de ontvangst hiervan goed is en u bij de instelling van de tijd de optie "SYNCLOCK ON" (SYNCLOCK AAN) hebt gekozen, wordt de tijd automatisch aangepast ("🕒" knippert in het display). De synchronisatie van de tijd kan enkele minuten duren. De automatische instelling van de klok wordt steeds geactiveerd, wanneer de radio aan is en naar FM modus wordt geschakeld en een RDS zender ontvangt.

LOUDNESS

Druk op de **Loudness-toets** voor compensatie op de lagere en hogere geluidsfrequenties. Het effect zal het best hoorbaar zijn als de radio is ingesteld op een laag volumeniveau (Dynamic Loudness). De LCD display zal kort "Loudness On" of "Loudness Off" tonen als de **Loudness-toets** wordt ingedrukt.

LCD-VERLICHTING

Druk als de radio is ingeschakeld op een willekeurige toets, behalve de AAN/UIT-knop, om de LCD-display gedurende ongeveer 10 seconden te verlichten. Als de radio is uitgeschakeld en u drukt op eender welke toets dan zal de LCD-display ook gedurende 10 seconden verlicht worden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroombron	Gebruik op netstroom	AC 230V, 50Hz, wisselstroom
	Gebruik op batterijen	4 x 1.5V (type IEC LR20 / UM-1 / formaat D)
Frequentiebereik	FM band	87.5 – 108 MHz
Specificaties	Luidspreker	1 x Ø4 inch
	Uitgangsvermogen	1 x 7.5W
	Aux in ingang	Ø3.5 mm

Opmerking over milieubescherming:



Dit product werd van kwalitatief hoogwaardige onderdelen en materialen vervaardigd die opnieuw gebruikt en gerecycled kunnen worden. Verwijder dit product daarom aan het eind van zijn leven niet met het normale huisvuil. Breng het naar een verzamelplaats voor het recyclen van elektronische en elektrische apparaten. Hierop wordt door dit symbool op het product, in de gebruikershandleiding en op de verpakking gewezen.

Informeer u over verzamelplaatsen bij de gemeentelijke instanties. Help door het recyclen van niet meer te gebruiken producten mee aan de bescherming van het milieu.

INHALT

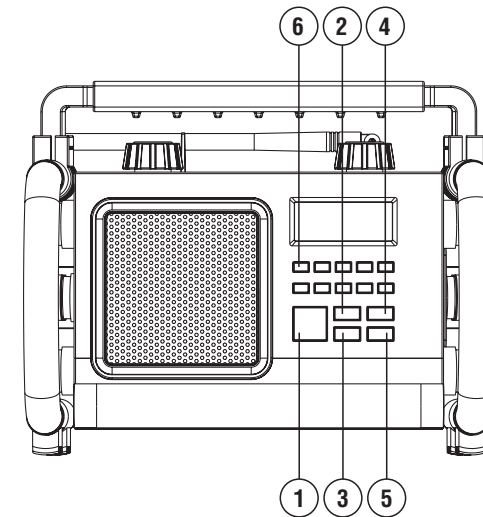
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	2
BEDIENELEMENTE	3
NETZBETRIEB	5
INBETRIEBNAHME DES RADIOS	6
AUX-MODUS	8
TON	8
EINSTELLEN DER UHRZEIT	8
LOUDNESS	9
HINTERGRUNDBELEUCHTUNG	9
TECHNISCHE DATEN	10

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie sich diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie die Anweisungen.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenem Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine der Ventilationsöffnungen. Stellen Sie das Gerät entsprechend der Anweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
9. Wenn Ihr Gerät über einen polarisierten oder geerdeten Stecker verfügt, machen Sie auf keinen Fall diese Sicherheitsfunktion unbrauchbar. Ein polarisierter Stecker hat zwei Flügel, bei denen einer breiter als der andere ist. Verfügt der Stecker über eine Erdung, so ist ein dritter Erdungsflügel vorhanden. Der breite und der Erdungsflügel sind eingebaute Sicherheitsvorrichtungen. Wenn der Netzstecker Ihres Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker.
10. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
11. Das Gerät darf nur dann mit Wagen, Gestellen, Dreifüßen, Halterungen oder Tischen verwendet werden, wenn diese vom Hersteller entsprechend angegeben wurden oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen benutzt wird, muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Wagen umkippt und Verletzungen verursacht.
12. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
13. Wenden Sie sich im Wartungsfall nur an ausgebildetes Wartungspersonal. Das Gerät muss gewartet bzw. repariert werden, nachdem es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z. B. bei Beschädigung des Netzkabels, nachdem Flüssigkeiten über das Gerät gegossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, es herunter gefallen ist, nicht auf normale Weise funktioniert oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
14. Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
15. Nicht das Gehäuse öffnen. Es befinden sich im Inneren des Geräts keine Teile die vom Benutzer gewartet werden können.
16. Gegenstände mit offenen Flammen dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
17. Bei der Verwendung im Freien, sollten Sie das Gerät an regnerischen oder nassen Tagen nur im Batteriebetrieb benutzen, um Stromschläge zu vermeiden. "Wenn das Radio Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, so müssen Anschlusskabel und Stecker zur Vermeidung eines elektrischen Schlages vollständig getrocknet werden, bevor dieses mit einer Steckdose verbunden wird."
18. Der Netzstecker muss in der Nähe des Geräts und in Notsituationen leicht erreichbar bleiben. Um das Gerät von der Stromversorgung abzutrennen, brauchen Sie dann nur den Netzstecker aus der Steckdose herauszuziehen.
19. Das Typenschild befindet Sie auf der Unterseite des Geräts
20. Dieses Gerät ist gegen Spritzwasser (IPX4) geschützt.

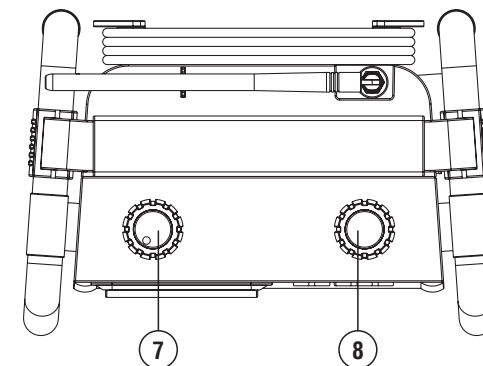


Vorderansicht



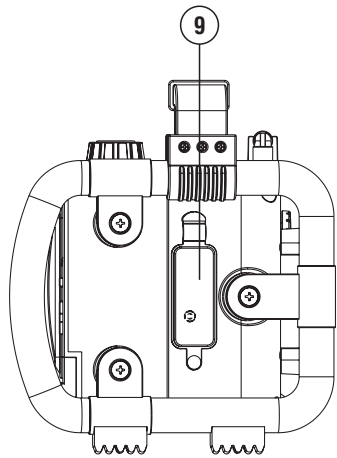
1. Ein/Aus (Bereitschaft)
2. AUX
3. UKW-Radio
4. Loudness
5. Info
6. Sendertasten 1 - 10

Oberseitenansicht



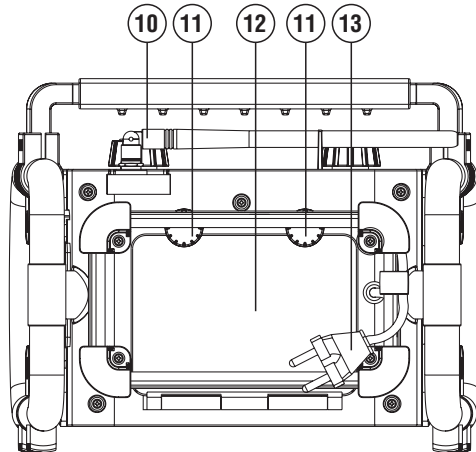
7. Lautstärkereglер / Ton
8. Frequenz / Sendersuche / Uhrzeiteinstellung

Seitenansicht



9. Aux-Eingang

Rückseitenansicht



- 10. Gummiantenne
- 11. Batteriefachhalter
- 12. Batteriefach für Batterien und Reservebatterie
- 13. Netzkabel

Netzbetrieb

Bevor Sie das Netzkabel an einer Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich bitte, dass die Netzspannung korrekt ist. Wenn sich im Radio Batterien befinden, wird der Batteriebetrieb bei Netzanschluss automatisch deaktiviert.

Die Kabelhalterung ist dazu gedacht das Netzkabel aufzubewahren, wenn das Radio nicht benutzt wird.

Hinweis: Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose vollständig heraus gezogen werden.

Sollten Funktionsstörungen aufgrund von elektrostatischen Entladungen auftreten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus und schließen Sie ihn wieder an.

Batteriebetrieb

1. Zum Einlegen der Batterien öffnen Sie zunächst das Batteriefach, indem Sie die Halterung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
2. Legen Sie 4 Batterien der Größe D (UM-1) mit der richtigen Polarität in das Batteriefach ein. Schließen Sie das Batteriefach und drehen Sie die Halterung im Uhrzeigersinn fest. Schließen Sie das Batteriefach fest zu, um zu verhindern, dass Staub oder Feuchtigkeit hinein gelangen können.
3. Wenn das Radio für längere Zeit nicht benutzt wird, wird empfohlen die Batterien aus dem Radio zu entfernen.

Der ungefähre Ladezustand der Batterien wird in der LCD-Anzeige des Radios angezeigt. Wenn der Batteriestand sehr niedrig ist, erscheint die Anzeige "Battery Low!" und das Batteriesymbol fängt an zu blinken. Die Batterien sollten dann so bald wie möglich ausgetauscht werden, um einen normalen Betrieb des Radios zu gewährleisten.

Reservebatterien (2 x AA - Batteriefach befindet sich unter dem größeren Batteriefach)

Die Reservebatterien dient dazu die gespeicherten Sender und die Uhrzeit zu sichern.

Sie benötigen die Reservebatterien (2 x AA / UM-3) selbst dann, wenn Sie das Radio nur am Stromnetz anschließen. Ohne die Reservebatterien werden die Uhrzeit und die gespeicherten Sender gelöscht, wenn der Netzstecker aus der Steckdose herausgezogen wird oder ein Stromausfall auftritt.

Hinweis:

Bei falsch eingelegten Batterien besteht Explosionsgefahr! Benutzen Sie nur Batterien des gleichen Typs.

Die Batterien dürfen niemals starker Hitze, wie z. B. starkem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., ausgesetzt werden. Die Batterien dürfen nicht durch Verbrennen oder über den Hausmüll entsorgt werden. Einwegbatterien müssen bei ausgewiesenen Sammelstellen abgegeben werden.

INBETRIEBNAHME DES RADIOS

1. Stellen Sie das Radio auf eine flache Unterlage.
2. Ziehen vorsichtig die Antenne auf der Oberseite des Radios heraus. Richten Sie die Antenne so aus, dass sie vertikal über dem Radio steht.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. In der Anzeige erscheint für ein paar Sekunden "Welcome to Digital Radio". Das Radio führt dann automatisch eine automatische Sendersuche im UKW-Frequenzbereich durch.
4. Wenn die Suche abgeschlossen ist, werden die 10 stärksten UKW-Sender gespeichert. Das Radio geht in den Bereitschaftsmodus und in der Anzeige erscheint "GOOD BYE" für ein paar Sekunden.

TUNER-MODUS

Sendersuche

1. Betätigen Sie die **ON/OFF-Taste** zum Einschalten des Radios.
2. Wenn dies das erste Mal ist, dass Sie das Radio einschalten, dann geht es in den Tuner-Modus und der Sender in Speicher 1 sein wird wiedergegeben. Wenn das Radio zuvor bereits benutzt wurde, wird der zuletzt gehörte Sender aufgerufen.
3. Zum Suchen eines Senders, drücken Sie auf den **Frequenzdrehknopf**. Der Suchlauf stoppt automatisch, wenn ein Sender mit ausreichender Stärke gefunden wird.
4. Nach ein paar Sekunden wird die Anzeige aktualisiert und der Sendername wird angezeigt, wenn RDS-Informationen empfangen werden können.
5. Wenn Sie weitere Sender finden wollen, drücken Sie einfach erneut auf den **Frequenzdrehknopf**.
6. Zur Sendersuche in die entgegengesetzte Richtung drehen Sie am **Frequenzdrehknopf** im Uhrzeigersinn (von niedrigen Frequenzen zu hohen Frequenzen) oder entgegen dem Uhrzeigersinn (von hohen Frequenzen zu niedrigen Frequenzen) und drücken Sie dann auf den **Frequenzdrehknopf**.
7. Wenn das Ende des jeweiligen Frequenzbands erreicht ist, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.

Manuelle Sendersuche

1. Betätigen Sie die **ON/OFF-Taste** zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die **FM-Taste**, um in den Tuner-Modus zu wechseln.
3. Drehen Sie am **Frequenzdrehknopf**, um die gewünschte UKW-Radiofrequenz einzustellen.
Die Frequenz wird in 50-kHz-Schritten eingestellt.
4. Richten Sie die Gummiantenne für den bestmöglichen Empfang aus. Wenn das Radio auf einen Sender mit ausreichender Signalstärke und RDS-Informationen eingestellt ist, kann der Sendername in der Anzeige angezeigt werden.
5. Wenn das Ende des jeweiligen Frequenzbands erreicht ist, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.

RDS-Dienste

RDS (Radio Data System) ist ein Informationssystem, bei dem unhörbare digitale Informationen zusätzlich mit dem normalen UKW-Radioprogramm gesendet werden. Wenn das Radio einen RDS-Sender empfängt und die Empfangsstärke ausreicht, erscheint der Name des Senders in der Anzeige. Es kann einige Zeit dauern, bevor die RDS-Informationen zur Verfügung stehen.

Abrufen von RDS-Informationen

1. Wenn Sie einen UKW-Sender mit RDS-Diensten hören, betätigen Sie wiederholt die **Info-Taste**, um die verschiedenen Informationen anzuzeigen. Diese Funktion ist nur bei guten Empfangssignalen verfügbar.
 - a. Sendername Zeigt den Namen des aktuellen Senders an.
 - b. Programmtyp (PTY) Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.).
 - c. Radiotext (RT) Zeigt Nachricht des aktuellen Senders als Laufschrift an.
 - d. Zeit und Datum Zeigt die aktuelle Uhrzeit (24-Stundenanzeige) und das Datum an.
 - e. Signalstärke (SGLV) Zeigt die Signalstärke des aktuellen Senders an.

Speichern von Sendern

Es stehen 10 Speicherplätze im Radio zur Verfügung.

1. Betätigen Sie die **ON/OFF-Taste** zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die **FM-Taste**, um in den Tuner-Modus zu wechseln.
3. Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
4. Halten Sie die gewünschte **Sendertaste** gedrückt, bis ein Signalton zu hören ist und in der Anzeige zum Beispiel, "Preset 01 Saved" erscheint.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für die übrigen Senderspeicher.
6. Wenn Sie eine Speichertaste neu konfigurieren, können vorher gespeicherte Sender überschrieben werden.

Aufrufen gespeicherter Sender

1. Betätigen Sie die **ON/OFF-Taste** zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die **FM-Taste**, um in den Tuner-Modus zu wechseln.
3. Durch Betätigung der jeweiligen **Sendertaste** erscheint dann in der Anzeige die entsprechende Speicherplatznummer und die gespeicherte Senderfrequenz.

AUX-MODUS

Hinter der Gummiabdeckung befindet sich ein **3,5-mm-Stereo-Aux-Eingang** zum Anschluss eines externen Audiogeräts, wie z. B. einem MP3-Player oder CD-Player (nicht im Lieferumfang des Radios enthalten).

1. Schließen Sie ein Stereo- oder Mono-Audiosignal an den **Aux-Eingang** an.
2. Betätigen Sie die **Source**-Taste zur Auswahl des AUX-Modus. In der Anzeige erscheint AUX IN.
3. Starten Sie die Wiedergabe auf dem externen Audiogerät.
4. Stellen Sie sowohl die Lautstärke des Radios als auch des externen Geräts auf ein komfortables Niveau.
5. Schließen Sie nach der Benutzung die Gummiabdeckung, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit oder Staub in die Anschlüsse und das Radio gelangen.

Hinweise: Verwenden Sie niemals den AUX-IN-Anschluss bei regnerischen oder feuchten Bedingungen, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit in das Radio eindringt! Halten Sie die Gummiabdeckung unter diesen Bedingungen geschlossen.

Die automatische Stromverwaltung wird im AUX-Modus aktiviert. Liegt am AUX-Eingang länger als 15 Minuten kein Eingangssignal an, so schaltet sich das Gerät automatisch in den Stand-by-Modus. Statusanzeige und LCD-Display erlöschen. Mit Tastendruck auf On/Standby schalten Sie das Gerät wieder ein.

TON

Mit der **Ton**-Funktion können Sie niedrige und höhere Tonfrequenzen konfigurieren.

1. Schalten Sie das Radio mit der **Ein-/Ausschalttaste** ein.
2. Drücken Sie den **Lautstärkeregl**. Im Display erscheint die Anzeige „BASS 0“.
3. Drehen Sie den **Lautstärkeregl**, um den Bass entsprechend einzustellen.
4. Drücken Sie den **Lautstärkeregl** zum Bestätigen. Im Display erscheint die Anzeige „TREBLE 0“.
5. Drehen Sie den **Lautstärkeregl**, um den Hochton entsprechend einzustellen.
6. Drücken Sie den **Lautstärkeregl**, um Ihre Einstellungen zu bestätigen und zur normalen Anzeige zurückzukehren.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

Die Uhrzeit kann nur eingestellt werden, wenn das Radio sich im Bereitschaftsmodus befindet. Wenn für 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, verlässt das Radio den Uhrzeiteinstellungsmodus und die Einstellungen werden aufgehoben.

1. Halten Sie die **Time Set**-Knopf für ca. 2 Sekunden gedrückt, bis die Stundenziffern in der Anzeige aufblinken.
2. Drehen Sie am **Time Set**-Knopf, um die Stunden einzustellen.
3. Betätigen Sie den **Time Set**-Knopf zur Bestätigung und die Minutenziffern beginnen zu blinken.
4. Drehen Sie am **Time Set**-Knopf, um die Minuten einzustellen.
5. Betätigen Sie den **Time Set**-Knopf zur Bestätigung und die Taganzeige fängt in der Anzeige an zu blinken.
6. Drehen Sie am **Time Set**-Knopf, um den aktuellen Tag einzustellen.
7. Betätigen Sie den **Time Set**-Knopf zur Bestätigung und der Monat fängt an zu blinken.
8. Drehen Sie am **Time Set**-Knopf, um den aktuellen Monat einzustellen.
9. Betätigen Sie den **Time Set**-Knopf zur Bestätigung und das Jahr erscheint in der Anzeige.
10. Drehen Sie am **Time Set**-Knopf, um das aktuelle Jahr einzustellen.
11. Betätigen Sie den **Time Set**-Knopf zur Bestätigung und "SyncLock ON" fängt an zu blinken.
12. Drehen Sie am **Time Set**-Knopf, um auf "SYNCKLOCK ON" oder "SYNCKLOCK OFF" zu wählen.
13. Betätigen Sie den **Time Set**-Knopf zur Bestätigung und beenden Sie damit die Einstellung der Uhrzeit.

RDS-Zeitsynchronisation

Wenn "SYNCKLOCK ON" gewählt wird, erscheint das Symbol "⌚" in der Anzeige. Manche RDS-Sender übertragen ein Zeitsignal. Wenn ein guter Empfang vorhanden ist und Sie die Option "SYNCKLOCK ON" während der Zeiteinstellung gewählt haben, wird die Zeit automatisch aktualisiert ("⌚" blinkt in der Anzeige). Die Zeitsynchronisation kann einige Minuten dauern. Die automatische Zeiteinstellung wird immer dann aktiviert, wenn das Radio vom Bereitschaftsmodus in den Radiomodus geschaltet wird und ein RDS-Sender empfangen wird.

LOUDNESS

Die Loudness-Funktion ermöglicht einen Ausgleich der Hoch- und Tieftöne. Der Effekt ist umso deutlicher, je niedriger die eingestellte Lautstärke ist (Dynamic Loudness).

1. Betätigen Sie die **Loudness-Taste**, um die Loudness-Funktion zu aktivieren. In der Anzeige erscheint dann "Loudness".
2. Betätigen Sie die **Loudness-Taste** erneut, um die Funktion wieder zu deaktivieren. In der Anzeige erscheint dann entsprechend "Loudness Off".

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Wenn das Radio eingeschaltet ist und sich im Batteriebetrieb befindet, betätigen Sie eine beliebige Taste (außer der EIN/AUS-Taste) und die Hintergrundbeleuchtung der LCD-Anzeige geht für ca. 10 Sekunden an.

TECHNISCHE DATEN

Stromnetzanforderungen

Stromversorgung	AC 230 V ~ 50 Hz
Batterien	4 x Größe D (UM-1)
Reservebatterien	2 x Größe AA (UM-3)

Frequenzbereich

UKW	87,5 - 108 MHz
-----	----------------

Schaltkreismerkmale

Lautsprecher	1 x Ø 10 cm
Ausgangsleistung	1 x 7.5 W
Aux-Eingang	Ø 3,5 mm

Hinweis zum Umweltschutz:



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Teilen und Materialien, die wiederverwendet und recycelt werden können, hergestellt. Werfen Sie deshalb das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Bitte informieren Sie sich über Sammelstellen bei Ihren örtlichen Behörden. Schützen Sie die Umwelt durch das Recycling von Altgeräten.

